

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной  
работе

                    Лейфа                     А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ  
«УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА (ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ) / ACADEMIC INTERNSHIP  
(PEDAGOGICAL)»

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Современные технологии преподавания английского языка (на английском языке) Modern technologies in teaching English

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Составитель Е.Ю. Баженова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Программа практики составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.20 № 992

Программа практики обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.09.2023 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и  
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

## 1. ТИП ПРАКТИКИ И СПОСОБ ПРОВЕДЕНИЯ

### 1.1. Тип (форма проведения) практики

Academic internship (pedagogical).

### 1.2. Способы проведения практики

University base internship.

## 2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

The goal of the internship is to develop professional competence in teaching.

The objectives of the internship are:

- 1) to practice implementation of traditional and modern teaching English language methods;
- 2) to develop the skill of applying modern educational technologies for teaching the English language;
- 3) to develop the skill of students' knowledge assessment by using tests and other controlling methods in accordance with their real capabilities.

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

### 3.1 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
PC-2. The participant of the educational process is able to assess the knowledge of students effectively using tests and other controlling methods in accordance with their real capabilities.	IPC-1 PC-2 The participant of the educational process knows how to assess the knowledge of English effectively using tests and other controlling methods in accordance with the real studying capabilities of students. IPC-2 PC-2 The participant of the educational process is able to assess the knowledge of English effectively using tests and other controlling methods in accordance with the real studying capabilities of students. IPC-3 PC-3 The participant of the educational process has a good command of methods for assessment of the knowledge of English in students.

## 4. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Academic internship is an integral part of the curriculum in the field of study 45.04.02 Linguistics and is compiled by the participants of the educational process. To do Academic internship successfully, students have to study interconnected courses: Information technologies in professional activity, Elementary pedagogy and psychology, English for specific purposes, Modern educational technologies in teaching English, Testing and assessment.

## 5. МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Academic internship (pedagogical) is done by the students of the second year of studying (semester 4). The internship is done at the Department of Translation and Intercultural Communication of the School of International Relations of the Amur State University.

## 6. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ

Academic internship value and duration are defined by the curriculum in the field of study 45.04.02 Linguistics.

Academic internship value is 9 credit points. The duration of the internship is 6 weeks.

## 7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Содержание раздела (этапа) практики	Трудоёмкость (в академических
-------	--------------------------	-------------------------------------	-------------------------------

			часах)
1	Preparation stage	Lead-in consultation where students: 1) overview goals and objectives of the internship; 2) get internship record book and individual assignment; 3) compile individual internship plan; 4) are instructed on safety measures; 5) schedule individual consultations with the internship tutor.	2
2	Principal stage	Students visit and make pedagogical analysis of 5 classes of the department faculty. Students plan and write their synopsis of an English language lesson to practice implementation of teaching methods and modern educational technologies.	290
3	Consultations with the internship tutor	Students consult their internship tutor on the difficulties they face during the principal stage of the internship.	10
4	Internship report completion	Students complete their academic internship reports: 1) fill out internship books; 2) write a full pedagogical analysis of five English classes that they visited; 3) write a synopsis of an English language lesson.	20
5	Internship report submission	Students submit academic internship reports to the Department.	2
Итого 324.0 часов			

### **8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ, НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ И НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА ПРАКТИКЕ**

Academic internship (pedagogical) involves educational, research and production technologies that enable teaching:

- study and systematization of professional, scientific references and documents with the use of open Internet resources and on-line libraries;
- information communication technologies (ICT) enable search for necessary information and creation of teaching aids (presentations, tests, other educational assignments) to supply and elaborate the class synopsis.

### **9. ФОРМА ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ**

Summative assessment of students' progress is carried out via examination. The grade is defined by the internship tutor after examining a student's report. The latter includes:

- 1) academic internship report (cover sheet, individual assignment, reference paper (table of contents, introduction, main part, conclusion, reference list, appendices);
- 2) completed internship record book attested by the internship tutor;
- 3) written pedagogical analysis of the classes attended;
- 4) a synopsis of an English language lesson.

All papers should be submitted within the time-frame scheduled.

### **10. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ПРАКТИКЕ**

Summative assessment tools of academic internship are the subject of the assessment tools fund. Competence formation testing and assessment include formative assessment and summative

assessment.

Formative assessment is carried out at the consultations scheduled in the individual assignment of the student.

Summative assessment is carried out at the exam where students' performance is assessed by 1) the internship report; 2) oral presentation on a topic related.

Students who do not do academic internship within the time prescribed by the syllabus for a good reason can have it rescheduled by the rector's order. Students who do not do academic internship within the time prescribed by the syllabus without a good reason are expelled from the University for academic underachievement in a manner prescribed by the Statute of AmSU and the existing regulation of academic internship.

Exam card

1. Perform the full internship report.

2. Answer the question.

Possible exam questions

1. What educational techniques are mostly frequently used at the classes you attended? Are they efficient enough?

2. What stages does an English lesson consist of? How do they correlate with didactical objectives of the classes?

3. What types of tasks and tests are used in your class synopsis? What didactic objectives do they realize?

4. What modern educational technologies are chosen to frame the English lesson you wrote the synopsis for?

## **11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ПРАКТИКЕ**

### **11.1. Литература**

1. Беляева, Л. А. Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учебное пособие для вузов / Л. А. Беляева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 157 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10853-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/494601> (дата обращения: 05.06.2023).
2. Комаров, А. С. Методика обучения английскому языку. Игры и пьесы : учебное пособие для вузов / А. С. Комаров. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 156 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06427-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514972> (дата обращения: 05.06.2023).
3. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для вузов / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 384 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09404-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511673> (дата обращения: 05.06.2023).
4. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 406 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11977-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/518635> (дата обращения: 05.06.2023).
5. Никитина, Г. А. Методика обучения английскому языку : учебное пособие для подготовки к лекциям и практическим занятиям / Г. А. Никитина. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 277 с. — ISBN 978-5-4487-0619-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115018.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в школе / Л. В. Щерба. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 148 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12526-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/519019> (дата обращения: 05.06.2023).

### 11.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>
2	Electronic library «IPRbooks» <a href="http://www.iprbookshop.ru">www.iprbookshop.ru</a>	This electronic library has an access to different books and manuscripts in all main scientific fields (science, technology, medicine, social and human sciences).
3	Electronic library «Urait» <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	This electronic library has more than 4000 books, most of which are textbooks and study guides for all levels of professional education.

### 11.3. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	<a href="http://haskinslabs.org">http://haskinslabs.org</a>	Haskins Laboratories is an independent, international, multidisciplinary community of researchers conducting basic research on spoken and written language. Exchanging ideas, fostering collaborations, and forging partnerships across the sciences, it produces groundbreaking research that enhances our understanding of – and reveals ways to improve or remediate—speech perception and production, reading and reading disabilities, and human communication.
2	<a href="http://learner.org">http://learner.org</a>	As part of its mission to advance excellent teaching in American schools, Annenberg Learner funds and distributes educational video programs – with coordinated online and print materials – for the professional development of K-12 teachers. Many programs are also intended for students in the classroom and viewers at home, with videos that exemplify excellent teaching. Annenberg Learner also partners with impactful organizations to provide other means of achieving this goal. As part of the Annenberg Foundation, Learner supports the Foundation’s mission to encourage the development of more effective ways to share ideas and knowledge.
3	<a href="http://ict.edu.ru">http://ict.edu.ru</a>	The federal educational site "Information communication technologies"
4	<a href="https://solncesvet.ru">https://solncesvet.ru</a>	International pedagogical resource

## 12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

The Department provides the students with information technologies to do the internship successfully:

- 1) the lead-in consultation and consultations with the internship tutor can be supplemented with information computer technologies;
- 2) students can be provided with relevant computer technologies to frame their lesson analysis paper, class syllabus and internship report.

## 13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

The lessons are conducted in special classrooms aimed for lectures, seminars, term projects, individual and class work as well as for continuous and midterm assessment.

The classrooms are equipped with task-specific furniture and study aids which help to present information in a classroom with a lot of people. All the classrooms correspond to current fire and occupational health and safety regulations.

Every student has an individual unlimited access to electronic libraries and information

educational environment of the University. There is all necessary licensed software. Students can work individually in the classrooms equipped with computers that have access to the Internet and the information educational environment of the University.